

NALUNAAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

09 JULI 2012

OVERENSKOMST

mellem

Naalakkersuisut og Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland for fysioterapeuter for perioden 1. april 2012 til 31. marts 2016.

Side

KAP. 1. ANSÆTTELSE OG ARBEJDSSTID	4
§ 1 OVERENSKOMSTENS OMRÅDE	4
§ 2 VED ANSÆTTELSENS BEGYNDELSE	4
§ 3 ARBEJDSSTID OG HVILETID	5
KAP. 2. GRUNDLØN, ANCIENNITET OG DELTIDSANSÆTTELSE	5
§ 4 GRUNDLØN	5
§ 5 ANCIENNITET	6
§ 6 DELTIDSANSÆTTELSE	8
KAP. 3. PENSIONSBESTEMMELSER	8
§ 7 PENSIONS BIDRAG AF LØN	8
KAP. 4. TILLÆG TIL LØN	9
§ 8 REKRUTTERINGS- OG FASTHOLDELSESTILLÆG M.V.	9
§ 9 STEDTILLÆG	9
§ 10 TILLÆG TIL SÆRLIG STILLING	10
§ 11 PRAKTIKVEDERLAG	10
§ 12 FUNKTIONSTILLÆG	10
§ 13 TILLÆG FOR VIDEREUDDANNELSE	12
§ 14 FUNKTION I HØJERE STILLING	13

§ 15	TJENESTEDRAGT	14
§ 16	UNDERVISNING	14
KAP. 5.	SÆRLIGE ANSETTELSESVILKÅR	15
§ 17	INDIVIDUEL SENIORORDNING	15
§ 18	TIL- OG FRATRÆDELSESFRIREJSER	15
§ 19	FRIREJSE VED FORFLYTTELSE I GRØNLAND	16
§ 20	REJSEFORSIKRING (REJSEULYKKE- OG BAGAGEFORSIKRING)	16
§ 21	FLYTTEGODTGØRELSE, HERUNDER TRANSPORTFORSIKRING	16
§ 22	ERSTATNING	17
§ 23	MERUDGIFTER VED TJENESTEREJSER, HERUNDER DAGPENGE, NATTILLÆG OG UDSTYRSGODTGØRELSE	17
§ 24	BOLIGER	17
§ 25	BETALING FOR KOST OG NATURALYDELSER	18
KAP. 6.	FERIE OG FERIEFOND	18
§ 26	FERIE OG FERIEGODTGØRELSE	18
§ 27	SÆRLIGE FERIEDAGE	19
§ 28	DEN FÆLLES FERIEREJSEFOND	19
KAP. 7.	LØNUDBETALING, LØN UNDER BARSEL, SYGDOM, EFTERLØNSBESTEMMELSER SAMT OFFENTLIGE HVERV	20
§ 29	UDBETALING AF LØN OG VARIABLE LØNDELE M.V.	20
§ 30	GRAVIDITET, BARSEL OG ADOPTION	20
§ 31	BESTEMMELSER VEDRØRENDE SYGDOM, EFTERLØN M.V.	20
§ 32	TJENESTEFRIHED VED BARNES FØRSTE SYGEDAG	21
§ 33	ANDEN TJENESTEFRIHED UNDER BARNES SYGDOM	21
§ 34	NÆRE PÅRØRENDES ALVORLIGE SYGDOM OG/ELLER DØD OG BEGRAVELSE	22
§ 35	EKSTRAORDINÆR TJENESTEFRIHED OG TJENESTEFRIHED TIL ORGANISATIONSARBEJDE ..	22
§ 36	FRIHED TIL EFTERUDDANNELSE	23
§ 37	KURSUSFOND	24
§ 38	OFFENTLIGE HVERV	24
KAP. 8.	ANSETTELSENS OPHØR OG TAVSHEDSBESTEMMELSE	24
§ 39	ANSETTELSENS OPHØR	24

§ 40 AFSKEDIGELSESNÆVN	25
§ 41 TAVSHEDSPLIGT	26
KAP. 9. OVERGANGSREGLER OG OVERENSKOMSTENS GYLDIGHEDSPERIODE	27
§ 42 OVERGANGSREGLER	27
§ 43 OVERENSKOMSTENS GYLDIGHEDSPERIODE	29
BILAG 1 LØNOVERSIGT	31

Kap. 1. Ansættelse og arbejdstid

§ 1

Overenskomstens område

Denne overenskomst omfatter fysioterapeuter, der ansættes i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner. Undtaget herfra er ansatte på prøve i en tjenestemandstilling, tjenestemænd og pensionerede tjenestemænd fra stat, kommune og koncessionerede virksomheder.

§ 2

Ved ansættelsens begyndelse

Ansættelse finder sted efter opslag. Opslaget angiver i hvilken stilling ansættelse sker og den for stillingen fastsatte løn, samt hvorvidt der er tilknyttet bolig jf. § 24.

Stk. 2. Ansættelsesbrevet skal indeholde oplysning om, hvorvidt fysioterapeuten deltager i de for institutionen gældende vagter, samt i hvilken by den pågældende er ansat. Kopi af ansættelsesbrevet fremsendes til Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland.

Stk. 3. Fysioterapeuter, der ansættes fra Danmark eller udlandet, er på begæring forpligtet til i forbindelse med tiltrædelsen at deltage i kurser. Rejse- og opholdsudgifter godtgøres efter de for tjenestemænd i Danmark gældende regler.

Stk. 4. Fysioterapeuten skal før ansættelsen udfylde et oplysnings-skema vedrørende sine helbredsforhold. Blanket til brug herfor udleveres af ansættelsesmyndigheden.

§ 3

Arbejdstid og hviletid

De til enhver tid gældende aftaler om arbejdstid for sundhedspersonale og om hviletid og fridøgn anvendes på ansatte under denne overenskomst.

Stk. 2. For ansatte i administrative tjenestemandstillinger finder aftale om arbejdstid og merarbejde for tjenestemænd dog anvendelse.

Stk. 3. For ansatte i undervisningsstillinger anvendes i stedet den arbejdstidsaftale, der gælder på den pågældende undervisningsinstitution.

Kap. 2. Grundløn, anciennitet og deltidsansættelse

§ 4

Grundløn

Fysioterapeuter aflønnes efter nedenstående skalatrin:

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
1	1. år	33	21.661,00	21.861,00	22.061,00	22.261,00
2	2.- 3. år	34	21.947,63	22.147,63	22.347,63	22.547,63
3	4.- 5. år	35	22.242,05	22.442,05	22.642,05	22.842,05
4	6.- 7. år	36	22.544,56	22.744,56	22.944,56	23.144,56
5	8.- 9. år	37	22.855,45	23.055,45	23.255,45	23.455,45
6	10.- 11. år	38	23.174,70	23.374,70	23.574,70	23.774,70
7	12. og flg. år	39	23.502,90	23.702,90	23.902,90	24.102,90

Stk. 2. Ledende fysioterapeut ved Dronning Ingrid's Hospital samt ledende fysioterapeuter aflønnes efter nedenstående skalatrin:

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
1	1.- 2. år	42	24.542,47	24.742,47	24.942,47	25.142,47

Afsnit F.
(fysioterapeuter)

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
2	3.- 4. år	44	25.284,19	25.484,19	25.684,19	25.884,19
3	5. og flg. År	46	26.067,30	26.267,30	26.467,30	26.667,30

Stk. 3. Udviklingskonsulenter aflønnes efter nedenstående skalatrin:

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
1	1.- 2. år	49	29.167,76	29.367,76	29.567,76	29.767,76
2	3.- 4. år	51	33.512,60	33.712,60	33.912,60	34.112,60
3	5. og flg. år	53	38.170,23	38.370,23	38.570,23	38.770,23

Stk. 4. Afdelingsleder i en tjenstemandsstilling i Departementet for sociale anliggender aflønnes efter nedenstående skalatrin:

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
1	1. og flg. år	39	23.502,90	23.702,90	23.902,90	24.102,90

Stk. 5. Lederen af alderdomshjemmet i Upernavik aflønnes på basis af nedenstående skalatrin:

Trin	Anciennitet	Skala- trin	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015
1	1. og flg. år	43	24.908,34	25.108,34	25.308,34	25.508,34

Stk. 6. Sundhedsfaglige lærere aflønnes efter § 5 i overenskomsten for sygeplejersker og radiografer.

§ 5

Anciennitet

I lønancienniteten medregnes dokumenteret tidligere beskæftigelse som månedslønnet fysioterapeut ved:

- a) Offentlige sygehuse eller andre offentlige institutioner.
- b) Klinikker, der drives af Spastikerforeningen, Scleroseforeningen og Landsforeningen af Polio- Trafik- og Ulykkesskadede.
- c) Privatklinikker, der ledes af fysiurgisk speciallæge, forudsat, at fysioterapeuter har fast beskæftigelse på klinikken.
- d) Skodsborg Kurhotel & Spa.
- e) Sygekassernes fysiurgiske klinikker.
- f) Andre institutioner, herunder institutioner i udlandet, klinikker for fysioterapi, der er godkendt af Sundhedsstyrelsen.
- g) Videreuddannelse inden for faget, såfremt parterne i det enkelte tilfælde er enige om, at arbejdet/uddannelsen har været af en sådan karakter, at fysioterapeuten herved har erhvervet samme uddannelse og rutine, som forudsættes erhvervet ved arbejde ved under a - f nævnte institutioner.

Stk. 2. Endvidere medregnes lønanciennitet for perioder, hvor en fysioterapeut efter afsluttet uddannelse har været indkaldt til aftjening af værnepligt.

Stk. 3. Desuden medregnes beskæftigelse ved PPKs sekretariat som månedslønnet i lønancienniteten. Ved deltidsansættelse anvendes reglerne i § 6, stk. 5.

Stk. 4. Lønancienniteten beregnes fra ansættelsesdatoen.

Stk. 5. Ansatte, der ansættes i en stilling med et højere skalatrinsforløb end skalatrinsforløbet for den stilling, vedkommende kommer fra, indplaceres på nærmeste højere skalatrin i skalatrinsforløbet for den nye stilling.

Stk. 6. Lønancienniteten afrundes altid til hele måneder, idet 15 dages anciennitet eller derunder ikke medregnes.

§ 6

Deltidsansættelse

Fysioterapeuter kan efter ansøgning ansættes på deltid. For deltidsansatte reduceres den i § 4 nævnte grundløn i forhold til den nedsatte arbejdstid.

Stk. 2. Deltidsansatte med et timetal på 30 timer ugentligt eller derover optjener ret til fratrædelsesfrirejse efter de regler, der gælder for fuldtidsansatte. Ved deltidsansættelse på under 30 timer pr. uge stilles optjeningen af retten til fratrædelsesfrirejse i bero.

Stk. 3. For deltidsansatte med et timetal på 30 timer ugentlig eller derover indbetaler arbejdsgiver feriefondsbidrag jf. § 28. Ved deltidsansættelse på under 30 timer pr. uge indbetales der ikke feriefondsbidrag.

Stk. 4. Deltidsansatte som ud over den faste arbejdstid udfører tjeneste, der ikke ligger ud over den i henhold til arbejdstidsaftalen for sundhedspersonale fastlagte arbejdstidsnorm, honoreres enten med tilsvarende frihed eller med normal timeløn uden tillæg, der beregnes som 1/2080 af årslønnen som fuldtidsansat.

Stk. 5. Fuld lønanciennitet optjenes ved mindst 15 timers beskæftigelse pr. uge i gennemsnit. Ved en beskæftigelsesgrad på under 15 timer pr. uge i gennemsnit optjenes lønanciennitet forholdsmæssigt.

Kap. 3. Pensionsbestemmelser

§ 7

Pensionsbidrag af løn

Arbejdsgiveren betaler som bidrag til den ansattes pensionering 10 % af den i § 4 nævnte grundløn. Endvidere tilbageholder arbejdsgiveren

et egetbidrag på 5 % af den samme løn. Pensionsbidragene indbetales af arbejdsgiveren til Pensionskasse for Sundhedsfaglige.

Stk. 2. Ved udgangen af den måned hvor den korttidsansatte/ vikaransatte fylder 65 år, bortfalder retten til pensionsindbetaling i henhold til stk. 1. Pensionsbidraget kan ikke i stedet gives som løn eller tillæg.

Kap. 4. Tillæg til løn

§ 8

Rekrutterings- og fastholdelsestillæg m.v.

Der gives et ureguleret rekrutterings- og fastholdelsestillæg til fastansatte. Ancienniteten beregnes ud fra erhvervserfaring efter endt uddannelse. Tillægget udgør følgende beløb pr. måned:

Trin	Anciennitet	Tillægsstørrelse
1	1.- 4. år	750,00 kr.
2	5.- 8. år	1.000,00 kr.
3	9. og flg. år	1.250,00 kr.

Stk. 2. Tillægget kan efter den ansattes ønske gøres pensionsgivende. Ønsker den ansatte, at tillægget skal være pensionsgivende, vil pensionsandelen på 15 % blive taget indenfor tillægget, således at det er den ansatte selv, der afholder pensionsudgiften.

§ 9

Stedstillæg

Der ydes stedstillæg efter den for tjenestemænd til enhver tid gældende gældende lønjusteringsaftale mellem Naalakkersuisut og Peqqinnis-saq Pillugu Kattuffiit.

Stk. 2. Stedstillægget er pr. 1. april 2012 på 6.606,10 kr. årligt.

§ 10

Tillæg til særlig stilling

Ved ansættelse i en stilling, der i arbejdsmæssig, administrativ, kvalifikationsmæssig eller anden henseende indtager en sådan særstilling, at den ikke omfattes af de almindelige forudsætninger for de i § 4 nævnte lønninger m.v., træffes der mellem overenskomstparterne speciel aftale om tillæg til lønnen og eventuelle andre vilkår.

§ 11

Praktikvederlag

Til ansatte, der varetager praktikvejledning ydes vederlag i henhold til den til enhver tid gældende aftale mellem Naalakkersuisut og Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit.

§ 12

Funktionstillæg

Til den ledende fysioterapeut ved Dronning Ingrid's Hospital ydes der følgende tillæg:

- a) Et ureguleret pensionsgivende rekrutteringsfremmende tillæg på 4.500,00 kr. pr. måned. Arbejdsgiver indbetaler pensionsbidrag på 15 % til Pensionskasse for Sundhedsfaglige, idet 1/3 anses for den ansattes andel og 2/3 anses for arbejdsgivers andel.
- b) Et ureguleret ikke pensionsgivende tillæg på 3.000,00 kr. pr. måned for varetagelse af de landsdækkende ledelsesmæssige og administrative opgaver. Tillægget gives så længe de nævnte opgaver varetages.

Stk. 2. Til den ledende fysioterapeut i Kommuneqarfik Sermersooq ydes der følgende tillæg:

- a) Et ureguleret pensionsgivende rekrutteringsfremmende tillæg på 3.500,00 kr. pr. måned. Arbejdsgiver indbetaler pensionsbidrag på 15 % til Pensionskasse for Sundhedsfaglige, idet 1/3 anses for den ansattes andel og 2/3 anses for arbejdsgivers andel.
- b) Et ureguleret ikke pensionsgivende tillæg på 3.200,00 kr. pr. måned. Tillægget ydes på baggrund af udvidede tværfaglige arbejds- og administrative opgaver, samt den specielle strukturering af handicapafdelingen.

Stk. 3. Til ikke ledende fysioterapeuter ansat ved terapeutteamet i Kommuneqarfik Sermersooq ydes et tillæg på 500,00 kr. pr. måned for tværfaglige arbejdsopgaver.

Stk. 4. Til udviklingskonsulenter ydes der et ureguleret og ikke pensionsgivende rekrutteringsfremmende tillæg på 4.000,00 kr. pr. måned.

Stk. 5. Afdelingslederen i en tjenestemandstilling i Departementet for sociale anliggender ydes et ikke-pensionsgivende rådighedstillæg på 42.240,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991, svarende til 4.283,12 kr. pr. måned pr. 1. april 2012. Rådighedstillægget dækker merarbejde i indtil 74 timer inden for hvert kvartal.

Stk. 6. Der ydes følgende tillæg til lederen af alderdomshjemmet i Upernavik:

- a) Et rådighedstillæg på 4.000,00 kr. pr. måned.
- b) Et ureguleret pensionsgivende tillæg for ledelsesfunktionen på 1.500,00 kr. pr. måned. Arbejdsgiver indbetaler pensionsbidrag på 15 % til Pensionskasse for Sundhedsfaglige, idet 1/3 anses for den ansattes andel og 2/3 anses for arbejdsgivers andel.
- c) Et ureguleret pensionsgivende rekrutteringsfremmende tillæg på 2.500 kr. pr. md. Arbejdsgiver indbetaler pensionsbidrag på 15 %

til Pensionskasse for Sundhedsfaglige, idet 1/3 anses for den ansattes andel og 2/3 anses for arbejdsgivers andel.

Stk. 7. Til fysioterapeuter, der ikke er underlagt en faglig leder, ydes der et ureguleret og ikke pensionsgivende rekrutteringsfremmende tillæg på 1.000,00 kr. pr. måned.

Stk. 8. Som compensation for lokale administrationsopgaver gives der et ureguleret tillæg på 1.000,00 kr. pr. måned til fysioterapeuter, der ikke er underlagt en ledende fysioterapeut. Tillægget er inkl. 15 % pensionsbidrag.

Stk. 9. Superbrugere på den elektroniske patientjournal gives et ikke pensionsgivende tillæg på 1.000,00 kr. pr. måned.

§ 13

Tillæg for videreuddannelse

Til ansatte med diplomuddannelse og som ansættes i stillinger, hvori der stilles krav om diplomuddannelse, ydes et ureguleret og ikke-pensionsgivende tillæg på 1.500,00 kr. pr. måned.

Stk. 2. Til ansatte med master- eller kandidatgrad der ansættes i stillinger, hvori der stilles krav om master- eller kandidatgrad, ydes et ureguleret og ikke-pensionsgivende tillæg på 3.000,00 kr. pr. måned.

Stk. 3. Det i stk. 2 nævnte tillæg udgør 5.166,00 kr. pr. måned, når ansættelsen har varet i 24 måneder. I de 24 måneders ansættelse regnes også ansættelse i samme stilling forud for erhvervet master eller kandidatgrad.

Stk. 4. Anciennitet for master- og/eller kandidatstillæg fra Danmark eller udlandet medregnes.

Stk. 5. Der ydes ikke tillæg i henhold til stk. 1, når der ydes tillæg i henhold til stk. 2 og stk. 3.

Stk. 6. Til ansatte med Ph.d. grad, som ansættes i stillinger, hvori Ph.d. graden anvendes, ydes et ureguleret og ikke-pensionsgivende tillæg på 1.325,00 kr. pr. måned. Tillæg, der ydes efter stk. 2 og stk. 3 bibeholdes.

§ 14

Funktion i højere stilling

Hvis en ansat fungerer i en højere stilling, og denne funktion varer i mindst 15 kalenderdage i sammenhæng, uden afbrud i form af sygdom og/eller ferie, ydes der et funktionsvederlag.

Stk. 2. Hvis tjenesten i den højere stilling har været afbrudt på grund af sygdom eller ferie, bevarer den ansatte dog retten til betaling for tjeneste i højere stilling efter fraværperiodens ophør, såfremt der ved tjenestens genoptagelse fortsat udføres tjeneste i højere stilling.

Stk. 3. Vederlag efter stk. 1 beregnes som forskellen mellem den ansattes løn og den løn, som den pågældende ville opnå ved ansættelse i den højere stilling.

Stk. 4. Under fortsat funktion i samme højere stilling ud over 6 måneder oppebærer den ansatte betaling under fravær på grund af ferie eller som følge af sygdom i indtil 28 dage.

§ 15

Tjenestedragt

Der ydes ansatte fri tjenestedragt. Hvor dette undtagelsesvis ikke lader sig gøre, ydes en kontant godtgørelse herfor på 3.231,40 kr. årligt, svarende til 269,28 kr. pr. måned pr. 1. april 2012. Hvis der ydes fri vask, er godtgørelsen 1.530,10 kr. årligt, svarende til 127,51 kr. pr. måned pr. 1. april 2012.

Stk. 2. Satserne i stk. 1 er beregnet ud fra satserne pr.1. januar 1984 på hhv. 1.510,00 kr. og 715,00 kr. Satserne dyrtidsreguleres på grundlag af det grønlandske reguleringspristal, der har januar 1984 som basis (=100). Reguleringspristallene for januar og juli måneder benyttes ved reguleringen for tidsrummet 1. april til 30. september og 1. oktober til 31. marts. For hver fulde 3 points udsving i reguleringspristallet over 100 forhøjes eller nedsættes satsen med 3 %.

Stk. 3. For ansatte, der arbejder med patienter i bassin, indgås der lokalt aftale om enten at stille badetøj, hår - og hudplejemidler til rådighed, betale den ansattes udgifter hertil efter regning eller give den ansatte et fast beløb til selv at anskaffe disse fornødenheder.

Stk. 4. For ansatte, der betjener patienter i disses hjem, indgås der lokalt aftale om at stille udetøj til rådighed.

§ 16

Undervisning

Der ydes undervisere på Institut for Sygepleje og Sundhedsvidenskab under Ilisimatusarfik/ Grønlands Universitet et undervisningstillæg på 2.500,00 kr. pr. måned.

Stk. 2. For undervisning ydes der ansatte, der ikke er ansat som undervisere, betaling efter sats C i cirkulære om timelønnet undervisning af 18. juli 1979, for tiden Nal C II, afsnit U.

Stk. 3. For den tid den ansatte bruger på undervisning iflg. stk. 2 og som fragår fra det normale arbejde, sker der lønreduktion svarende til det faktiske timefravær.

Kap. 5. Særlige ansættelsesvilkår

§ 17

Individuel seniorordning

I det kalenderår, hvor en ansat fylder 55 år, kan der indgås en individuel aftale om seniorordning i henhold til Rammeaftale om seniorordning mellem Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit og Naalakkersuisut.

§ 18

Til- og fratrædelsesfrirejser

Ved tjenestens tiltrædelse ydes der frirejse til fastansatte fra bopælen i Grønland, Danmark eller et af de øvrige nordiske lande og til tjenestestedet til den ansatte, såfremt der ifølge stillingsopslaget anvises bolig eller er pligt til at bebo egentlig tjenestebolig, jf. § 24, stk. 1, a) og b).

Stk. 2. Der ydes frirejse fra tjenestestedet til bopælen ved:

- a) Fratræden, såfremt der er forløbet mindst 3 år siden ansættelsen, og såfremt der ikke allerede har været afholdt feriefrirejse i det pågældende kalenderår.
- b) Den ansattes død, idet den efterlevende ægtefælle - eller dermed ligestillede - opnår retten til frirejse.

c) Fratræden ved pensionering.

d) I ganske særlige tilfælde kan der ydes fratrædelsesfrirejse, selv om betingelsen om 3 års ansættelse ikke er opfyldt.

Stk. 3. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse omfatter tillige den ansattes ægtefælle - eller dermed ligestillede - og børn under 18 år, som indgår i den ansattes husstand. En sådan familierrejse skal så vidt muligt foretages samlet.

Stk. 4. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse er personlig og kan ikke overdrages. En eventuel ikke-udnyttet frirejse godtgøres ikke.

Stk. 5. Ved udnyttelse af til- og fratrædelsesfrirejse skal det af arbejdsgiveren anviste transportmiddel anvendes.

§ 19

Frirejse ved forflyttelse i Grønland

Ved ansøgt eller beordret forflyttelse i Grønland ydes frirejse fra bopælen til det ny tjenestested.

§ 20

Rejseforsikring (rejseulykkes- og bagageforsikring)

Under rejser i medfør af overenskomstens bestemmelser er fysioterapeuten omfattet af de til enhver tid gældende bestemmelser om kollektiv rejseforsikring.

§ 21

Flyttegodtgørelse, herunder transportforsikring

Der ydes flyttegodtgørelse og transportforsikring efter de til enhver tid gældende regler for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de

grønlandske kommuner, for tiden aftale af 20. april 1998, NAL C-I, 4-1-46.

Stk. 2. Ved til- og fratrædelse ydes der flyttegødtgørelse til fastansatte mellem bopælen i Grønland, Danmark eller et af de øvrige nordiske lande og tjenestestedet efter gældende regler.

Stk. 3. Ved flytning i forbindelse med fastansættelse, midlertidig omplacering og afløsning af mindst 3 måneders varighed kan der, såfremt der ikke inden for de første 3 måneder er skibsforbindelse, vederlagsfrit sendes 75 kg bagage som luftfragt.

§ 22

Erstatning

Arbejdsgiveren hæfter kun efter de almindelige erstatningsregler for sådanne ejendele, der mistes eller beskadiges under tjeneste i Grønland, herunder rejser til, i eller fra Grønland. Arbejdsgiveren er ikke erstatningspligtig for afsavn af rejse- eller flyttegods.

§ 23

Merudgifter ved tjenesterejser, herunder dagpenge, nattillæg og udstyrsgødtgørelse

Der ydes godtgørelse af merudgifter ved tjenesterejser efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyres og de grønlandske kommuners tjeneste til enhver tid gældende regler, for tiden aftale af 10. april 2002, Nal C I, 4-1-54.

§ 24

Boliger

I stillingsopslag angives følgende vedr. bolig:

- a) At der anvises bolig efter de til enhver tid på stedet gældende regler, eller
- b) At der til stillingen er pligt til at bebo egentlig tjenestebolig, eller
- c) At der ikke anvises bolig.

Stk. 2. For anviste boliger, iflg. stk. 1 a), betales husleje efter de til enhver tid gældende regler. Ved misligholdelse af anvist bolig med udsættelse til følge, vil der ikke blive stillet yderligere bolig til rådighed.

Stk. 3. Ansatte, der bebor egentlig tjenestebolig, iflg. stk. 1, b), betaler boligbidrag efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner gældende regler, for tiden aftale af 14. december 1988, Nal C I, 5-1-9.

§ 25

Betaling for kost og naturalydelse

Ansatte, der deltager i institutionens kostforplejning, betaler herfor efter de til enhver tid gældende regler herom.

Stk. 2. Andre naturalydelse betales ligeledes efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyres og de grønlandske kommuners tjeneste gældende regler.

Kap. 6. Ferie og feriefond

§ 26

Ferie og feriegodtgørelse

Ansatte har ret til årlig ferie efter reglerne i den til enhver tid gældende lovgivning herom.

Stk. 2. For ansatte, der i henhold til lovgivningen vælger ferie med feriegodtgørelse i stedet for ferie med løn, fradrages løn for det antal dage, der afholdes ferie. Lønnen pr. time beregnes som 1/2080 af årslønnen. Såfremt der ønskes ferie med feriegodtgørelse, skal meddelelse herom være indgivet inden 1. oktober forud for det følgende optjeningsår.

§ 27

Særlige feriedage

Fastansatte optjener 5 særlige feriedage pr. optjeningsår svarende til 40 timer.

Stk. 2. Såfremt de særlige feriedage iflg. stk. 1 ikke er afviklet inden for ferieåret, kan de efter aftale mellem den ansatte og ledelsen overføres til det følgende ferieår. Hvis der ikke indgås en sådan aftale, udbetales de særlige feriedage efter den ansattes anmodning kontant.

Stk. 3. Den kontante udbetaling efter stk. 2. samt udbetaling af feriegodtgørelse eller godtgørelse for ikke afviklede særlige feriedage udgør 8/2080 af årslønnen pr. feriedag.

§ 28

Den fælles ferierejsefond

I henhold til den til enhver tid gældende aftale om den fælles ferierejsefond indbetaler arbejdsgiver for fastansatte et ferierejsefondsbidrag på 620,00 kr. pr. måned til fonden.

Stk. 2. Arbejdsgiver indbetaler ikke feriefondsbidrag for ansatte, der i kraft af ægtefælles eller dermed ligestillede ansættelsesvilkår har ret til feriefrirejse.

Kap. 7. Lønudbetaling, løn under barsel, sygdom, efterlønsbestemmelser samt offentlige hverv

§ 29

Udbetaling af løn og variable løndelev. m.v.

Løn og tillæg udbetales månedsvi bagud. Samtidig med udbetaling af lønnen indbetaler vedkommende arbejdsgiver såvel sit som den ansattes pensionsbidrag til Pensionskasse for Sundhedsfaglige.

Stk. 2. Lønnen anvise ved udgangen af hver måned til en lønkonto, i et pengeinstitut i Grønland eller Danmark, som det påhviler den ansatte at udpege.

§ 30

Graviditet, barsel og adoption

Ansatte har ret til tjenestefrihed med sædvanlig løn i fraværperioder på grund af graviditet, barsel og adoption, når der i henhold til reglerne i Landstingsforordning nr. 12 af 31. oktober 1996 om orlov og dagpenge ved graviditet, barsel og adoption, som senere ændret ved Landstingsforordning nr. 1 af 27. marts 2006 (nu Inatsisartut lov nr. 14 af 7. december 2009) er ret til orlov og dagpenge.

§ 31

Bestemmelser vedrørende sygdom, efterløn m.v.

Funktionærlovens regler om løn under fravær på grund af sygdom, indkaldelse til militærtjeneste samt efterløn finder anvendelse.

Stk. 2. Efterlønnen tilkommer ægtefælle/registreret partner i henhold til funktionærlovens regler herom. Efterlønnen indgår ikke i dødsboet. Ved beregning af efterløn indgår løn uden fradrag af pensionsbidrag.

§ 32

Tjenestefrihed ved barns første sygedag

Der gives ansatte tjenestefrihed med løn til pasning af sygt, mindreårigt barn, første dag, barnet er sygt.

Stk. 2. Tjenestefriheden forudsætter:

- a) Det er barnets første sygedag,
- b) hensynet til barnets forhold gør det nødvendigt,
- c) forholdene på tjenestestedet tillader det, og
- d) barnet er hjemmeværende.

Stk. 3. Ordningen kan for den enkelte inddrages ved misbrug.

§ 33

Anden tjenestefrihed under barns sygdom

Ansatte har adgang til tjenestefrihed med løn i op til 12 arbejdsdage ved et 0 - 16-årigt barns indlæggelse på sygehus i eller udenfor hjembyen, som rejseledsager og under barnets indlæggelse i forbindelse med en af Sundhedsvæsenet betalt ledsagerrejse.

Stk. 2. Barnets indlæggelse og forældres medindlæggelse samt ledsagelse skal dokumenteres.

Stk. 3. I ganske særlige tilfælde og dokumenteret af læge kan tjenestefriheden forlænges med op til 3 arbejdsdage.

§ 34

Nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse

I tilfælde af nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse har den ansatte ret til fri rejse og tjenestefrihed med løn efter de regler, der gælder for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommuner, for tiden aftale af 27. maj 1993, Nal C I, 4-1-37

§ 35

Ekstraordinær tjenestefrihed og tjenestefrihed til organisationsarbejde

Ansatte har adgang til ekstraordinær tjenestefrihed uden løn i tilfælde, hvor det er foreneligt med tjenestens tarv. Tjenestefriheden kan gives i indtil 1 år ad gangen, dog højst 3 år. Det er ansættelsesmyndighedens ansvar, at der er en stilling ledig til den pågældende ved tjenestefrihedens ophør.

Stk. 2. Formanden for Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland har i forbindelse med varetagelse af organisatorisk arbejde ret til 4 timers tjenestefri med løn pr. kalendermåned. Hvis de 4 timer ikke anvendes bortfalder de ved udgangen af kalendermåneden.

Stk. 3. Udover retten til 4 timers tjenestefri med løn iflg. stk. 2 har formanden for Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, i forbindelse med varetagelse af organisatorisk arbejde, også ret til 8 timers tjenestefri uden løn pr. kalendermå-

ned. Hvis dagen ikke anvendes bortfalder den ved udgangen af kalendermåneden.

Stk. 4. Den, der af organisationen er udpeget til at deltage i forhandlingerne i forbindelse med fornyelse af overenskomsten, har ret til tjenestefri uden løn i op til 10 arbejdsdage.

§ 36

Frihed til efteruddannelse

Til ansatte, der har været ansat i henhold til overenskomsten i over 2 år, kan der til efteruddannelse hvert år gives op til 1 uges frihed med løn. Friheden gives i umiddelbar tilknytning til tjenesterejse eller ferie.

Stk. 2. Uddannelsens art og varighed skal dokumenteres, og tjenestefriheden skal kunne indpasses i det almindelige arbejde på tjenestestedet.

Stk. 3. I andre tilfælde, hvor arbejdsgiveren godkender en ansats deltagelse i et kursus, gives der i tilslutning hertil:

1. Tjenestefrihed med løn.
2. Dækning af rejseudgifter samt dagpenge efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre og de grønlandske kommunergældende regler om godtgørelse af merudgifter ved tjenesterejser i Grønland, samt
3. Godtgørelse af kursusafgift.

§ 37

Kursusfond

Arbejdsgiver indbetaler til Kursusfonden for Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit et bidrag på 834,00 kr. pr. måned for fastansatte i henhold til den til enhver tid gældende aftale mellem Naalakkersuisut og Peqqinnissaq Pillugu Kattuffiit.

§ 38

Offentlige hverv

Ansatte har adgang til tjenestefrihed til varetagelse af offentlige hverv efter bestemmelserne i den til enhver tid gældende bekendtgørelse om borgerligt ombud. Fraværet skal meddeles arbejdsgiveren i så god tid som muligt.

Kap. 8. Ansættelsens ophør og tavshedsbestemmelse

§ 39

Ansættelsens ophør

Funktionærlovens regler om opsigelsesvarsler finder anvendelse.

Stk. 2. Ved midlertidigt arbejde, der ikke varer ud over 3 måneder, gælder dog et forkortet varsel på 14 dage for hver af parterne. Opsigelsesvarslets længde anføres i den enkelte ansættelseskontrakt.

Stk. 3. For ansatte der er fyldt 55 år gælder dog, at de i henhold til funktionærloven fastsatte opsigelsesvarsler, fra arbejdsgiverside forlænges med 2 måneder. Opsigelsesvarslets længde anføres i den enkelte ansættelseskontrakt.

Stk. 4. 120- sygedage reglen i funktionærloven finder ikke anvendelse for ansatte under denne overenskomst.

Stk. 5. Meddelelse om uansøgt afsked fremsendes til den ansatte. Der vedlægges en kopi af meddelelsen, som den ansatte kan udlevere til Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, ved dennes eventuelle inddragelse i sagen.

Stk. 6. Når en ansat meddeles uansøgt afsked, underrettes Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, skriftligt herom. Underretningen skal indeholde sådanne oplysninger, at det fornødne grundlag for vurdering af afskedigelsen er til stede, medmindre oplysningerne strider mod den tavshedspligt, som følger af henholdsvis sagsbehandlingsloven eller kriminalloven, herunder tavshedspligt med hensyn til personlige forhold. Tilbageholder arbejdsgiveren tavshedsbelagte oplysninger orienteres Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, i forbindelse med underretningen. Samtidig orienteres om, at den ansatte har fået kopi af meddelelsen om afsked med henblik på eventuel udlevering til organisationen, jf. stk. 5.

Stk. 7. Når en ansat fratræder, er ansættelsesmyndigheden forpligtet til at afgive en skriftlig erklæring om længden af ansættelsesperioden samt eventuel tilgodehavende ferie, hvis den ansatte anmoder herom.

§ 40

Afskedigelsesnævn

Skønner Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, at en afskedigelse af en ansat ikke kan anses for rimeligt begrundet i den pågældendes eller i arbejdsgiverens forhold, kan Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, inden for en frist af 1 måned efter opsigelsen kræve spørgsmålet forhandlet med arbejdsgiveren. Opnås der ikke enighed ved forhandlingen, kan spørgsmålet inden for en frist af 1 måned efter forhandlingen af

Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, kræves gjort til genstand for behandling i et i denne anledning nedsat nævn, der består af en repræsentant valgt af hver af parterne samt en af Landsdommeren udpeget formand. Nævnet fastsætter selv sin forretningsorden. For nævnet kan foretages afhøring af parter og vidner. Nævnet afsiger en motiveret kendelse, og i det tilfælde, hvor nævnet måtte finde, at den foretagne opsigelse ikke er rimeligt begrundet i den pågældendes eller arbejdsgiverens forhold, kan det pålægges arbejdsgiveren at afbøde virkningerne af opsigelsen. Hvis den pågældende og arbejdsgiveren ikke begge ønsker ansættelsesforholdet opretholdt, kan det pålægges arbejdsgiveren at betale den pågældende en erstatning, hvis størrelse fastsættes af nævnet, og som skal være afhængig af sagens omstændigheder og den pågældendes anciennitet hos arbejdsgiveren. Nævnets omkostninger i forbindelse med sagen fastsættes af nævnet og fordeles mellem parterne eller pålægges den tabende part.

Stk. 2. Bestemmelsen om afskedigelsessagers eventuelle indbringelse for afskedigelsesnævnet finder ikke anvendelse ved opsigelse af ansatte, som ikke har været uafbrudt beskæftiget i arbejdsgiverens tjeneste i mindst 1 år før afskedigelsen, eller ved opsigelse af ansatte, med hvem der er truffet aftale om, at arbejdet er tidsmæssigt begrænset, og arbejdsforholdet ikke vedvarer ud over 2 år.

§ 41

Tavshedspligt

Den ansatte skal iagttage tavshed med hensyn til de forhold, som den ansatte i sin stillings medfør bliver bekendt med, og hvis hemmeligholdelse ifølge sagens natur er påkrævet eller bliver denne foreskrevet af foresatte

Stk. 2. Tavshedspligten iflg. stk. 1 ophører ikke med udtrædelse af tjenesten.

Kap. 9. Overgangsregler og overenskomstens gyldighedsperiode

§ 42

Overgangsregler

For ansatte, der pr. 31. december 1991 var ansat på ikke-hjemmehørende vilkår i henhold til overenskomst af 6. maj 1987 mellem Det offentlige Aftalenævn og Danske Fysioterapeuter, gælder fortsat følgende bestemmelser i ovennævnte overenskomst:

- § 14, Til- og fratrædelsesfrirejser,
- § 15, Feriefrirejser,
- § 16, Fællesbestemmelser vedr. til- og fratrædelsesfrirejser
 - samt feriefrirejser,
- § 17, Fribefordring af bagage,
- § 19, Særlige frirejser,
- § 21, Flyttegodtgørelse, herunder transportforsikring (Nal C I, 4-1-2)
- § 23, Stk. 1, Boliger, og
- § 24, Uddannelsestilskud, i det omfang den ansattes børn ikke er berettiget til uddannelsesstøtte og frirejser i henhold til Landstingsforordning nr. 1 af 4. maj 1990, om erhvervsmæssige uddannelser, uddannelsesstøtte og erhvervsvejledning (Nal C I, 4-2-1).

Stk. 2. De i stk. 1 nævnte ansatte kan dog vælge bestemmelsessted for feriefrirejsen efter reglerne i § 20 stk. 4 i henhold til overenskomst af 27. august 1997, såfremt billetudgiften ikke herved overstiger billetudgiften efter bestemmelserne i § 15 i overenskomst af 6. maj 1987 mellem Det offentlige Aftalenævn og Danske Fysioterapeuter.

Stk. 3. For ansatte, der pr. 31. januar 2000 var ansat iflg. protokollet af 7. februar 2000 til overenskomst af 22. august 1997 mellem Grønlands Landsstyre og Fysioterapeuter i Grønland for fysioterapeuter i Grønland, hvad angår feriefrirejser, gælder fortsat følgende bestemmelser i ovennævnte overenskomst:

- a.) § 20: Feriefrirejser - Efter 2 års kontinuerlig tjeneste, regnet fra ansættelsen, ydes for hver tjenesteperiode af 2 års varighed (optjeningsperiode) en frirejse i forbindelse med ferie.
- b.) Feriefrirejserne skal anvendes inden udgangen af 1. år af den efterfølgende tjenesteperiode, idet retten ellers bortfalder.
- c.) Retten til feriefrirejse omfatter tillige den ansattes ægtefælle - eller dermed ligestillede - og børn under 18 år, som indgår i den ansattes husstand. En sådan familiefrirejse skal såvidt muligt foretages samlet.
- d.) Feriefrirejserne ydes til et af den ansatte valgt bestemmelsessted i eller uden for Grønland inden for et maksimumbeløb svarende til billetprisen (turist/økonomiklasse) fra tjenestestedet til København og retur.
- e.) Rejsetid under feriefrirejserne medregnes som arbejdstid inden for et maksimum af 4 arbejdsdage pr. feriefrirejse. I ganske særlige tilfælde, eksempelvis ved trafikforsinkelser på grund af vejrlig, kan der efter ansøgning medregnes yderligere rejsetid i arbejdstiden.
- f.) Retten til feriefrirejse bortfalder, såfremt den ansatte indenfor den i stk. 1 anførte tjenesteperiode opnår frirejse i kraft af sin ægtefælles - eller dermed ligestillede - ansættelsesvilkår.
- g.) Retten til feriefrirejse er personlig og kan ikke overdrages. En eventuel ikke-udnyttet feriefrirejse godtgøres ikke.
- h.) § 21 i nærværende overenskomst - ved feriefrirejser ydes der alene rejseforsikring på destinationer i Grønland samt på den direkte rute mellem tjenestestedet i Grønland og København.

Stk. 4. For ansatte, der pr. 31. marts 2012 oppebar tillæg fra den decentrale pulje iflg. § 8 i overenskomsten af 1. april 2009 mellem Naalakkersuisut og Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut - Fysioterapeuter i Grønland, oppebærer det allerede tildelte tillæg, som et personligt tillæg. Det personlige tillæg bortfalder ved fratræden. Ledigblevne tillæg kan ikke genanvendes.

§ 43

Overenskomstens gyldighedsperiode

Overenskomsten har virkning fra den 1. april 2012. Overenskomsten kan af hver af parterne opsiges med 3 måneders varsel til en 31. marts, dog tidligst til den 31. marts 2016.

Stk. 2. Efter opsigelse af overenskomsten sker aflønning i henhold til de pr. 31. marts 2016 gældende lønsatser i perioden indtil ny overenskomst indgås.

Nuuk den 9. juli 2012.

Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut / Fysioterapeuter i
Grønland


Jørgen Jalving

Naalakkersuisut
e.b.


Hasse Hedemand

Hermed udgår:

- Overenskomst af 10. februar 2010 mellem Grønlands Landsstyre og Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut for fysioterapeuter i Grønland.

Afsnit F.
(fysioterapeuter)

- Aftale af 30. juni 2010 om tillæg til ledende fysioterapeut med landsdækkende specialeansvar.
- Aftale af 9. december 2009 om decentral pulje til individuelle tillæg for sundhedspersonale mellem Naalakkersuisut og Peqqinisaq Pillugu Kattuffiit, Peqqissaasut Kattuffiat, Inuussutissalerisut Nerisassalerisullu Kattuffiat, Aaviaasut Kalaallit Nunaanni, Kalaallit Nunaani Timimik Sungiusaasut, Pillorissaasut / Grønlandske Ergoterapeuter, Ernisussiortuunerit Kattuffiat og Sundhedsassistentit Peqatigiiffiat.

Øvrige protokollater og aftaler uden udløbsdato fortsætter uændret.

Bilag 1 Lønoversigt

Lønoversigt for Ergoterapeuter									
	Årligt	Månedligt							
Skala-	grundbeløb	grundbeløb		Månedsløn	Månedsløn	Månedsløn	Månedsløn	Månedsløn	Månedsløn
trin	01.04.01	01.04.01		31. marts 2012	1. april 2012	1. april 2013	1. april 2014	1. april 2015	
	PPK løntavle			Procentfremskrivning pr. md.	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	
	Fys/Ergo/Øko			Kronéfremskrivning pr. md.	200,00	200,00	200,00	200,00	
				kronetimetillæg					
1	113.988,00	9.498,83		15.873,42	15.873,42	16.073,42	16.273,42	16.473,42	
2	115.248,00	9.604,00		15.793,48	15.993,48	16.193,48	16.393,48	16.593,48	
3	116.548,00	9.712,17		15.916,95	16.116,95	16.316,95	16.516,95	16.716,95	
4	117.881,00	9.823,42		16.043,95	16.243,95	16.443,95	16.643,95	16.843,95	
5	119.251,00	9.937,58		16.174,28	16.374,28	16.574,28	16.774,28	16.974,28	
6	120.663,00	10.055,25		16.308,60	16.508,60	16.708,60	16.908,60	17.108,60	
7	122.111,00	10.175,92		16.446,35	16.646,35	16.846,35	17.046,35	17.246,35	
8	123.597,00	10.299,75		16.587,71	16.787,71	16.987,71	17.187,71	17.387,71	
9	125.125,00	10.427,08		16.733,07	16.933,07	17.133,07	17.333,07	17.533,07	
10	126.698,00	10.558,17		16.882,71	17.082,71	17.282,71	17.482,71	17.682,71	
11	127.838,00	10.653,17		16.991,15	17.191,15	17.391,15	17.591,15	17.791,15	
12	129.498,00	10.791,50		17.149,07	17.349,07	17.549,07	17.749,07	17.949,07	
13	131.202,00	10.933,50		17.311,17	17.511,17	17.711,17	17.911,17	18.111,17	
14	132.953,00	11.079,42		17.477,74	17.677,74	17.877,74	18.077,74	18.277,74	
15	134.752,00	11.229,33		17.648,88	17.848,88	18.048,88	18.248,88	18.448,88	
16	136.127,00	11.343,92		17.779,88	17.979,88	18.179,88	18.379,88	18.579,88	
17	138.027,00	11.502,25		17.960,43	18.160,43	18.360,43	18.560,43	18.760,43	
18	139.980,00	11.665,00		18.146,22	18.346,22	18.546,22	18.746,22	18.946,22	
19	141.277,00	11.773,08		18.269,60	18.469,60	18.669,60	18.869,60	19.069,60	
20	143.099,00	11.924,92		18.442,92	18.642,92	18.842,92	19.042,92	19.242,92	
21	144.980,00	12.081,67		18.621,86	18.821,86	19.021,86	19.221,86	19.421,86	
22	147.037,00	12.253,08		18.817,54	19.017,54	19.217,54	19.417,54	19.617,54	
23	149.155,00	12.429,58		19.019,03	19.219,03	19.419,03	19.619,03	19.819,03	
24	151.333,00	12.611,08		19.226,22	19.426,22	19.626,22	19.826,22	20.026,22	
25	153.633,00	12.802,75		19.445,02	19.645,02	19.845,02	20.045,02	20.245,02	
26	156.000,00	13.000,00		19.670,19	19.870,19	20.070,19	20.270,19	20.470,19	
27	158.371,00	13.197,58		19.895,74	20.095,74	20.295,74	20.495,74	20.695,74	
28	160.831,00	13.410,92		20.139,27	20.339,27	20.539,27	20.739,27	20.939,27	
29	163.581,00	13.630,08		20.389,46	20.589,46	20.789,46	20.989,46	21.189,46	
30	166.265,00	13.855,42		20.646,69	20.846,69	21.046,69	21.246,69	21.446,69	
31	169.040,00	14.086,67		20.910,68	21.110,68	21.310,68	21.510,68	21.710,68	
32	171.893,00	14.324,42		21.182,08	21.382,08	21.582,08	21.782,08	21.982,08	
33	174.825,00	14.568,75		21.461,00	21.661,00	21.861,00	22.061,00	22.261,00	
34	177.838,00	14.819,83		21.747,63	21.947,63	22.147,63	22.347,63	22.547,63	
35	180.933,00	15.077,75		22.042,05	22.242,05	22.442,05	22.642,05	22.842,05	
36	184.113,00	15.342,75		22.344,56	22.544,56	22.744,56	22.944,56	23.144,56	
37	187.381,00	15.615,08		22.655,45	22.855,45	23.055,45	23.255,45	23.455,45	
38	190.737,00	15.894,75		22.974,70	23.174,70	23.374,70	23.574,70	23.774,70	
39	194.187,00	16.182,25		23.302,90	23.502,90	23.702,90	23.902,90	24.102,90	
40	197.732,00	16.477,67		23.640,13	23.840,13	24.040,13	24.240,13	24.440,13	
41	201.373,00	16.781,08		23.986,50	24.186,50	24.386,50	24.586,50	24.786,50	
42	205.115,00	17.092,92		24.342,47	24.542,47	24.742,47	24.942,47	25.142,47	
43	208.961,00	17.413,42		24.708,34	24.908,34	25.108,34	25.308,34	25.508,34	
44	212.912,00	17.742,67		25.084,19	25.284,19	25.484,19	25.684,19	25.884,19	
45	216.971,00	18.080,92		25.470,32	25.670,32	25.870,32	26.070,32	26.270,32	
46	221.144,00	18.428,67		25.867,30	26.067,30	26.267,30	26.467,30	26.667,30	
47	229.833,00	19.152,75		26.893,88	26.893,88	27.093,88	27.293,88	27.493,88	
48	239.007,00	19.917,25		27.566,60	27.766,60	27.966,60	28.166,60	28.366,60	
49	253.736,00	21.144,67		28.967,76	29.167,76	29.367,76	29.567,76	29.767,76	
50	275.336,00	22.944,67		31.022,55	31.222,55	31.422,55	31.622,55	31.822,55	
51	299.409,00	24.950,75		33.312,60	33.512,60	33.712,60	33.912,60	34.112,60	
52	319.282,00	26.605,17		35.201,21	35.401,21	35.601,21	35.801,21	36.001,21	
53	348.370,00	29.030,83		37.970,23	38.170,23	38.370,23	38.570,23	38.770,23	